

Bassman[®]

115/410H



8

OPERATING INSTRUCTIONS
INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO
MODE D'EMPLOI
ISTRUZIONI OPERATIVE
BEDIENUNGSANLEITUNG
操作方法

Fender[®]

Bassman® 115 & 410H Bass Enclosures

Your new **Bassman® 115 / 410H** bass enclosure delivers the professional Fender tone and quality that has become the worldwide standard. Designed specially for the **Bassman 400H** amplifier, the **115** and **410H** bass enclosures can be used with any professional quality bass amplifier as the primary speaker cabinet or linked together in a “daisy chain” for additional output. The steel-frame woofers work together with sturdy 7-ply birch/maple plywood cabinets to transform your amplifier’s output into bass “thunder!”

The **Bassman 115** handles 150-watts (continuous) of bass energy with one 15-inch woofer mounted in a ported cabinet.

The **Bassman 410H** handles 300-watts (continuous) of bass energy with four 10-inch woofers and a volume-adjustable horn.

Connect multiple **115** or **410H** bass enclosures together for larger venues using the **PARALLEL INPUTS** as shown in FIG. A below. Use standard speaker cable (1/4” plugs, 16 gauge minimum) and be sure that the speaker impedance-load is within the range specified by your amplifier’s manufacturer. The **Bassman 400H** is capable of powering a maximum of two **115** or **410H** bass enclosures (4Ω total) connected at the external speaker jacks.

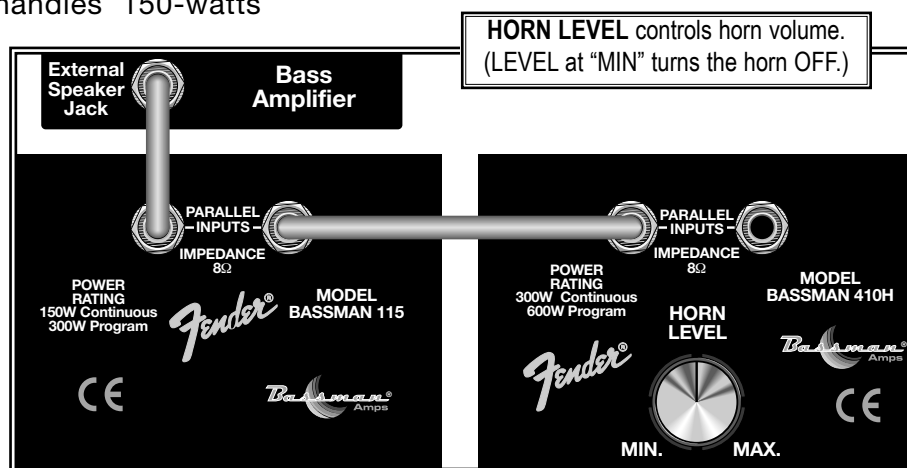


FIGURE A

Specifications

Bassman 115

TYPE: 438

PART NUMBER: 021-1670-010

DRIVER: •One 15” (38.5 cm) steel frame woofer; 2 1/2” (6.4 cm) voice coil, 56 oz. (1.59 kg) magnet, (P/N 0027577000)

CABINET: 3/4” (1.9 cm) 7-ply birch/maple plywood

SENSITIVITY: 96.5dB, 1 Watt-1 Meter

POWER HANDLING: 150W continuous, 300W program

IMPEDANCE: 8Ω

CONNECTIONS: Dual, parallel wired, 1/4” jacks

DIMENSIONS: Height: 26 9/16 in. (67.5 cm)
Width: 24 1/2 in. (62.2 cm)
Depth: 18 1/2 in. (47.0 cm)

WEIGHT: 57 lb. (25.9 kg)

Bassman 410H

TYPE: 439

PART NUMBER: 021-1671-010

DRIVERS: •Four 10” (25.4 cm) steel frame woofers; 1 1/2” (3.8 cm) voice coil, 34 oz. (0.96 kg) magnets, (P/N 0026739000)

•One horn tweeter; 1” (2.5 cm) voice coil, 8oz. (0.23 kg) magnet, (P/N 0048847000)

CABINET: 3/4” (1.9 cm) 7-ply birch/maple plywood

SENSITIVITY: 95dB, 1 Watt-1 Meter

POWER HANDLING: 300W continuous, 600W program

IMPEDANCE: 8Ω

CONNECTIONS: Dual, parallel wired, 1/4” jacks

DIMENSIONS: Height: 24 1/2 in. (62.2 cm)
Width: 24 1/2 in. (62.2 cm)
Depth: 18 1/2 in. (47.0 cm)

WEIGHT: 68 lb. (30.9 kg)

Product specifications are subject to change without notice.

Bassman® 115 & 410H Altavoces de graves

El nuevo altavoz de graves **Bassman® 115/410 H** proporciona la calidad y el sonido profesional que han hecho de Fender un estándar mundial en el campo de los instrumentos musicales. Diseñados especialmente para el amplificador **Bassman 400H** de Fender, los altavoces de graves **115** y **410H** se pueden utilizar con cualquier amplificador para bajos de calidad profesional como cajas acústicas de altavoz primario o conectados "en cadena" para aumentar la salida. Las resistentes cajas acústicas contrachapadas con 7 capas de abedul/arce junto con los woofers revestidos de acero hacen que la salida del amplificador se transforme en una "explosión" de graves.

El **Bassman 115** proporciona 150 vatios de potencia continua con un woofer de 15 pulgadas y una caja acústica vertical. El **Bassman 410H** puede proporcionar hasta 300 vatios de potencia continua con cuatro woofers de 10 pulgadas y un horn con volumen ajustable.

Conecte varios altavoces de graves **115** o **410H** para obtener un mayor rendimiento mediante los conectores paralelo **PARALLEL INPUTS** como se muestra a continuación (Figura A). Utilice un cable de altavoz estándar (conectores de 1/4 de pulgada, calibre 16 mínimo) y mantenga la carga de impedancia del altavoz dentro del intervalo especificado por el fabricante del amplificador. El amplificador **Bassman 400H** puede alimentar hasta dos altavoces de bajos **115** o **410H** (4 ohmios en total) conectados a los conectores del altavoz externo.

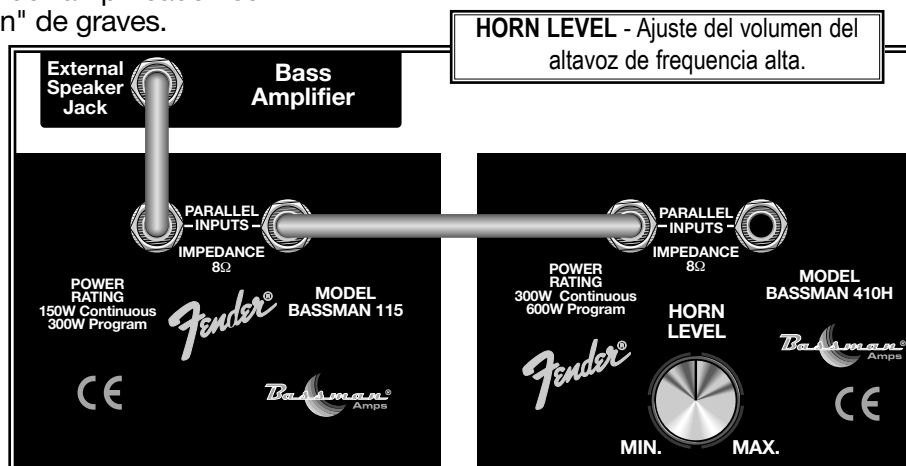


FIGURA A

Especificaciones

Bassman 115

TIPO: 438

NÚMERO DE PIEZA: 021-1670-010

EXCITADOR: •1 woofer revestido de acero de 15 pulgadas (38,5 cm), una bobina móvil de 2,5 pulgadas (6,4 cm), electroimán de 56 onzas (1,59 kg), (Pieza-0027577000)

CAJA ACÚSTICA: Contrachapado de 7 capas de abedul/arce de 3/4 de pulgada (1,9 cm)

SENSIBILIDAD: 96,5dB, 1 contador de 1 vatio

POTENCIA: 150 vatios, (programa de 300 vatios)

IMPEDANCIA: 8 ohmios

CONEXIONES: Conectores dobles de 1/4 pulgadas y conexión en paralelo

DIMENSIONES: Alto: 26 9/16 pulgadas (67,5 cm)
Ancho: 24 1/2 pulgadas (62,2 cm)
Fondo: 18 1/2 pulgadas (47,0 cm)

PESO: 57 libras (25,9 kg)

Bassman 410H

TIPO: 439

NÚMERO DE PIEZA: 021-1671-010

EXCITADORES: •4 woofers revestidos de acero de 10 pulgadas (25,4 cm), bobina móvil de 1,5 pulgadas (3,8 cm), electroimanes de 34 onzas (0,96 kg), (Pieza-0026739000).

•1 altavoz de agudos horn, bobina móvil de 1 pulgada (2,5 cm), electroimán de 8 onzas (0,23 kg), (Pieza-0048847000).

CAJA ACÚSTICA: Contrachapado de 7 capas de abedul/arce de 3/4 pulgadas (1,9 cm)

SENSIBILIDAD: 95dB, 1 contador de 1 vatio

POTENCIA: 300 vatios, (programa de 600 vatios)

IMPEDANCIA: 8 ohmios

CONEXIONES: Conectores dobles de 1/4 de pulgadas y conexión paralelo

DIMENSIONES: Alto: 24 1/2 pulgadas (62,2 cm)
Ancho: 24 1/2 pulgadas (62,2 cm)
Fondo: 18 1/2 pulgadas (47,0 cm)

PESO: 68 libras (30,9 kg)

Las especificaciones del producto están sujetas a cambios sin previo aviso.

Bassman® 115 & 410H Haut-parleurs pour basse

Votre nouvel haut-parleur pour basse, **Bassman® 115 / 410H**, vous offre la qualité et le son professionnel Fender qui sont devenus des standards mondiaux dans le monde de la musique. Conçus spécialement pour l'amplificateur **Bassman 400H** Fender, les haut-parleurs de basse **115** et **410H** peuvent être utilisés avec tout amplificateur professionnel en tant que haut-parleur primaire du châssis ou reliés dans une "série" pour obtenir une sortie supplémentaire. Les robustes châssis contreplaqués sept épaisseurs en bouleau et érable s'associent avec des brouleurs au cadre métallique afin de transformer la sortie de votre amplificateur en un raz-de-marée de sons.

Le **Bassman 115** supporte 150 W de puissance continue avec un brouleur 38,5 cm et un châssis ouvert. Le **Bassman 410H** supporte 300 W de puissance continue avec quatre brouleurs 10 pouces et un haut-parleur au volume réglable.

Vous pouvez connecter des haut-parleurs pour basse **115** or **410H** ensemble pour améliorer les performances en utilisant les prises jacks parallèles **PARALLEL INPUTS** comme indiqué ci-dessous (Cf. fig. A) Utilisez un câble de haut-parleur standard (0,64 mm, 1,3 mm de diamètre minimum) et maintenez la charge de l'impédance du haut-parleur dans l'étendue définie par le constructeur de ce dernier. L'amplificateur **Bassman 400H** peut alimenter deux haut-parleurs pour basse **115** ou **410H** au maximum (4 Ohm au total) connectés aux prises jacks extérieures.

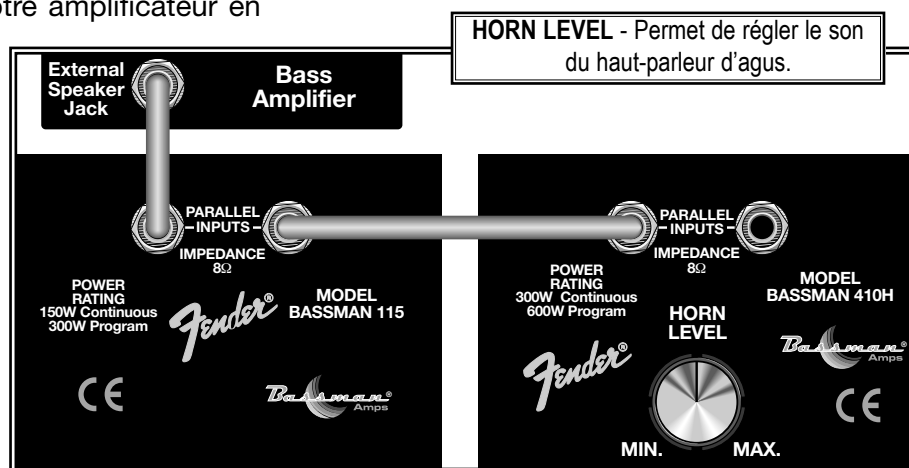


FIGURE A

Caractéristiques

Bassman 115

TYPE: 438

NUMERO DE SERIE: 021-1670-010

PILOTE: •Un brouleur au cadre métallique (38,5 cm), une bobine mobile (6,4 cm) et un aimant (1,59 kg) (Pièce- 0027577000)

CHASSIS: Contreplaqué en bouleau/érable sept épaisseurs (1,9 cm)

SENSIBILITE: 96,5dB, 1 Watt-1 Mètre

CAPACITE DE CHARGE: 150 Watts, (programme 300 Watts)

IMPEDANCE: 8 Ohm

CONNEXIONS: Dual, raccords parallèles, jacks de 0,64 mm

DIMENSIONS: Hauteur: 67,5 cm (26 9/16in.)
Largeur: 62,2 cm (24 1/2in.)
Profondeur: 47 cm (18 1/2in.)

POIDS: 25,9 kg (57lb.)

Les spécifications de produits peuvent changer sans préavis.

Bassman 410H

TYPE: 439

NUMERO DE SERIE: 021-1671-010

PILOTES: •Quatre brouleurs au cadre métallique (25,4 cm), une bobine mobile (3,8 cm) et un aimant (0,96 kg) (Pièce- 0026739000).
•Un haut-parleur d'aigus, une bobine mobile (2,5 cm), un aimant (0,23 kg) (Pièce-0048847000)

CHASSIS: Contreplaqué en bouleau/érable sept épaisseurs (1,9 cm)

SENSIBILITE: 95dB, 1 Watt-1 Mètre

CAPACITE DE CHARGE: 300 Watts, (programme 600 Watts)

IMPEDANCE: 8 Ohm

CONNEXIONS: Dual, raccords parallèles, jacks de 0,64 mm

DIMENSIONS: Hauteur: 62,2 cm (24.5 in.)
Largeur: 62,2 cm (24.5 in.)
Profondeur: 47 cm (18.5 in.)

POIDS: 30,9 kg (68 lb.)

Bassman® 115 & 410H Altoparlanti per basso

Il nuovo altoparlante per basso **Bassman® 115 / 410H** fornisce il suono professionale Fender e la qualità che è oggi lo standard mondiale per gli strumenti musicali. Progettati specificamente per l'amplificatore Fender **Bassman 400H** gli altoparlanti per basso **115** e **410H** possono essere usati con qualunque amplificatore per basso professionale come speaker primari o collegati in una "catena" per avere un output aggiuntivo. Le casse in compensato a sette strati di betulla e acero funzionano insieme agli woofer con struttura in acciaio per trasformare l'uscita dell'amplificatore in un basso senza confronti.

Il **Bassman 115** è in grado di gestire 150 watt di alimentazione continua con un woofer da 15 pollici e una cassa dotata di sfiati. Il **Bassman 410H** è in grado di gestire 300 watt di alimentazione continua con quattro woofer da 10 pollici e un horn a volume regolabile.

FIGURA A



Specifiche

Bassman 115

TIPO: 438

NUMERO DI PARTE: 021-1670-010

DRIVER: •Un woofer a telaio in acciaio da 15 pollici (38,5 cm); bobina da 2 1/2 pollici (6,4 cm), magneti da 56 oz. (1,59 kg) (N/P 0027577000)

CASSA: 3/4 pollice (1,9 cm) di compensato a sette strati in betulla e acero

SENSIBILITÀ: 96,5dB, 1 Watt-1 Metro

GESTIONE ALIMENTAZIONE: 150 Watt, (300 Watt di programma)

IMPEDENZA: 8 Ohm

CONNESSIONI: Jack doppi a cablaggio parallelo da 1/4 pollice

DIMENSIONI: Altezza: 26 9/16 pollici (67,5 cm)
Larghezza: 24 1/2 pollici (62,2 cm)
Profondità: 18 1/2 pollici (47,0 cm)

PESO: 57 libbre (25,9 kg)

Le specifiche dei prodotti sono soggette a modifica senza preavviso.

Bassman 410H

TIPO: 439

NUMERO DI PARTE: 021-1671-010

DRIVER: •Quattro woofer a telaio in acciaio da 10 pollici (25,4 cm); bobina vocale da 1 1/2 pollici (3,8 cm), magneti da 34 oz. (0,96 kg) (N/P 0026739000)

•Un horn tweeter; bobina da 1 pollice (2,5 cm), magneti da 8 oz. (0,23 kg) (N/P 0048847000)

CASSA: 3/4 pollice (1,9 cm) di compensato a sette strati in betulla e acero

SENSIBILITÀ: 95dB, 1 Watt-1 Metro

GESTIONE ALIMENTAZIONE: 300 Watt, (600 Watt di programma)

IMPEDENZA: 8 Ohm

CONNESSIONI: Jack doppi a cablaggio parallelo da 1/4 pollice

DIMENSIONI: Altezza: 24 1/2 pollici (62,2 cm)
Larghezza: 24 1/2 pollici (62,2 cm)
Profondità: 18 1/2 pollici (47,0 cm)

PESO: 68 libbre (30,9 kg)

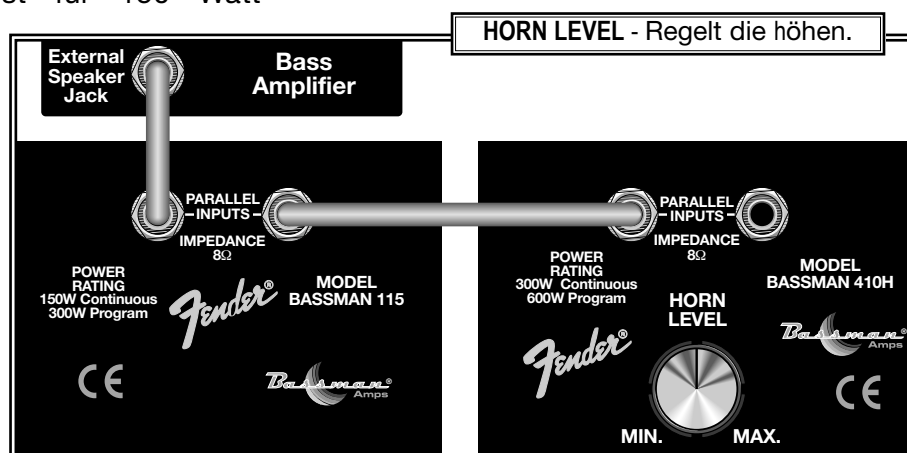
Bassman® 115 & 410H Basslautsprecher

Die neuen **Bassman® 115 / 410H** Lautsprecher bieten die professionelle Fender-Qualität und den Klang, der heute weltweit Standard bei Musikinstrumenten ist. Die speziell für den Fender-**Bassman 400H**-Verstärker entwickelten Basslautsprecher **115** und **410H** können an jeden professionellen Bassverstärker als Hauptlautsprecher oder – für zusätzlichen Output – in einer Kette hintereinander angeschlossen werden. Die robusten Sperrholzgehäuse (sieben Lagen Birke/Ahorn), kombiniert mit Stahlrahmen-Woofers geben Ihrem Verstärker-Output einen unglaublich satten Bass-Punch.

Der **Bassman 115** ist für 150 Watt Dauerleistung ausgelegt und verfügt über einen 15-Zoll-Woofers sowie eine offene Gehäusebauweise. Der **Bassman 410H** ist für über 300 Watt Dauerleistung ausgelegt und verfügt über vier 10-Zoll-Woofers sowie einen Hochtöner mit regelbarer Lautstärke.

Für größere Auftritte können Sie mehrere **115**- oder **410H**-Lautsprecher mit Hilfe der parallelen Buchsen **PARALLEL INPUTS** (Abbildung A) hintereinander anschließen. Verwenden Sie Standard-Lautsprecherkabel (1/4-Zoll-Stecker, Leitungsdurchmesser mindestens 16 Gauge = 1,3 mm), und beachten Sie für die Impedanzlast der Lautsprecher den von Ihrem Verstärkerhersteller angegebenen Bereich. An die externen Lautsprecherbuchsen des **Bassman 400H**-Verstärkers können Sie maximal zwei **115**- oder **410H**-Basslautsprecher (insgesamt 4 Ohm) anschließen.

ABBILDUNG A



Technische Daten

Bassman 115

TYP: 438

ARTIKELNUMMER: 021-1670-010

LAUTSPRECHER: •Ein 15-Zoll-Stahlrahmen-Woofers; 6,4-cm-Schwingspule, 1,59-kg-Magnet, (Art.Nr. 0027577000)

GEHÄUSE: 1,9 cm Sperrholz (7 Lagen Birke/Ahorn)

EMPFINDLICHKEIT: 96,5 dB, 1 Watt/1 Meter

LEISTUNGS-AUFNAHME: 150 Watt, (300 Watt bei zwei Boxen)

IMPEDANZ: 8 Ohm

ANSCHLÜSSE: Zwei parallele 1/4-Zoll-Buchsen

ABMESSUNGEN: Höhe: 67,5 cm (26 9/16 in.)
Breite: 62,2 cm (24 1/2 in.)
Tiefe: 47,0 cm (18 1/2 in.)

GEWICHT: 25,9 kg (57 lb.)

Produktdaten können jederzeit ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

Bassman 410H

TYP: 439

ARTIKELNUMMER: 021-1671-010

LAUTSPRECHER: •Vier 10-Zoll-Stahlrahmen-Woofers; 3,8-cm-Schwingspule, 0,96-kg-Magneten, (Art.Nr. 0026739000).

•1 Hochtöner; 2,5-cm-Schwingspule, 0,23-kg-Magnet, (Art.Nr.0048847000)

GEHÄUSE: 1,9 cm Sperrholz (7 Lagen Birke/Ahorn)

EMPFINDLICHKEIT: 95 dB, 1 Watt/1 Meter

LEISTUNGS-AUFNAHME: 300 Watt, (600 Watt bei zwei Boxen)

IMPEDANZ: 8 Ohm

ANSCHLÜSSE: Zwei parallele 1/4-Zoll-Buchsen

ABMESSUNGEN: Höhe: 62,2 cm (24 1/2 in.)
Breite: 62,2 cm (24 1/2 in.)
Tiefe: 47,0 cm (18 1/2 in.)

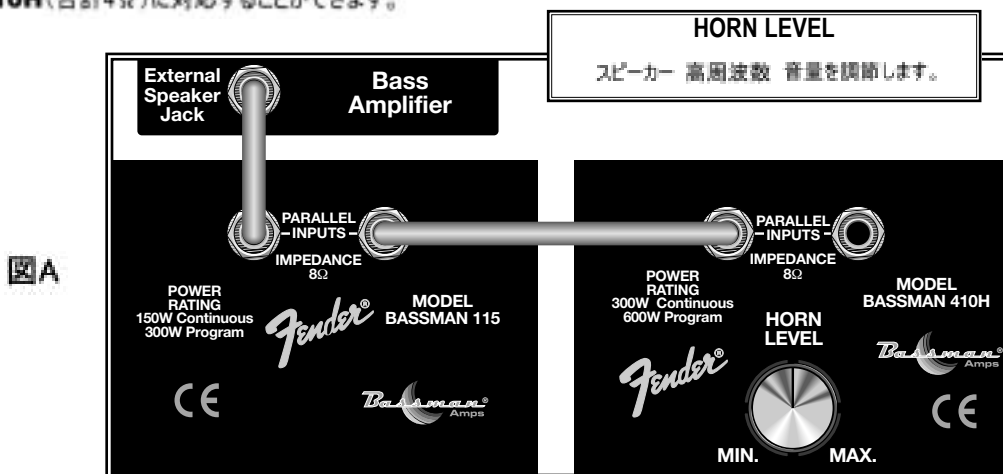
GEWICHT: 30,9 kg (68 lb.)

Bassman® 115 & 410H ベース・スピーカー

あなたの新しいBassman 115 / 410Hベース・スピーカーは、プロが要求する高品質の楽器の世界標準となった音色を提供します。115および410Hベース・スピーカーは、FenderのBassman 400Hに対応するように特別にデザインされており、プロの音質を提供するベース・アンプと共にプライマリ・スピーカー・キャビネットとして利用、または、追加出力を得るには、『チェーン』のようにリンクすることができます。頑丈な7層カバ/カエデ・ベニヤ板や鋼鉄フレームWOOFER(ウーハー)があなたのアンプの出力を雷のようなベース響きに変換させます。

Bassman 115は、1台の15インチWOOFERとポートされたキャビネットに150ワットのパワーに対応します。Bassman 410Hは4台の10インチ・スピーカーと調節可能なホルンで、300ワットのパワーに対応します。

より大きなステージの場合には、以下の図Aに表示されているパラレル・ジャックを利用し、複数の115または410Hベース・スピーカーを接続することができます。標準スピーカー・ケーブル(1/4インチプラグ、最低16ゲージ)を利用し、スピーカー・インピダンス負荷をアンプのメーカーの推薦する範囲内で使用してください。Bassman 400Hアンプは、外部スピーカー・ジャックに接続したスピーカーを、最大2台の115または410H(合計4Ω)に対応することができます。



仕様

Bassman 115

種類: 438

品番: 021-1670-010

ドライバ: 1台15インチ (38.5 cm) 鋼鉄フレーム
WOOFER, 2 1/2インチ (6.4 cm) ボイス・コイル,
56オンス (1.59 kg) 磁石 (品番: 0027577000)

キャビネット: 3/4インチ (1.9 cm) 7層カバ/カエデ
ベニヤ板

感度: 96.5dB, 1ワット - 1メートル

パワー・扱い: 150ワット (300ワット・プログラム)

インピダンス: 8Ω

接続: デュアル、並列回路、1/4インチ・ジャック

寸法: 高さ: 26 9/16インチ (67.5 cm)
幅: 24 1/2インチ (62.2 cm)
奥行: 18 1/2インチ (47.0 cm)

重量: 57ポンド (25.9 kg)

Bassman 410H

種類: 439

品番: 021-1671-010

ドライバ: 4台の10インチ (25.4 cm) 鋼鉄フレーム
WOOFER, 1 1/2インチ (3.8 cm) ボイス・コイル,
34オンス (0.96 kg) 磁石 (品番: 0026739000)
1ホルン・ツイーター, 1インチ (2.5 cm)
ボイス・コイル, 8オンス (0.23 kg) 磁石, (品番:
0048847000)

キャビネット: 3/4インチ (1.9 cm) 7層カバ/カエデ
ベニヤ板

感度: 95.5dB, 1ワット - 1メートル

パワー・扱い: 300ワット, (600ワット・プログラム)

インピダンス: 8Ω

接続: デュアル、並列回路、1/4インチ・ジャック

寸法: 高さ: 24 1/2インチ (62.2 cm)
幅: 24 1/2インチ (62.2 cm)
奥行: 18 1/2インチ (47.0 cm)

重量: 68ポンド (30.9 kg)

製品仕様は告知なく変更する場合があります。

A PRODUCT OF:
FENDER MUSICAL INSTRUMENTS CORP.
CORONA, CA 91720 USA

P/N 056336 REV A